

ARCHIVES

C.I.J.

Communiqué n° 60/12
(Non officiel)

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, sont mis à la disposition de la presse.

En l'affaire de la Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited, introduite devant la Cour par la Belgique contre l'Espagne, le Gouvernement espagnol a présenté des exceptions préliminaires à la compétence de la Cour. Ces exceptions ont été présentées au Greffe le 21 mai 1960, à savoir dans le délai qui avait été fixé pour le dépôt du contre-mémoire espagnol.

Du fait du dépôt des exceptions, la procédure sur le fond est suspendue. Une ordonnance fixera incessamment le délai dans lequel le Gouvernement belge pourra présenter un exposé écrit contenant ses observations et conclusions sur les exceptions.

La Haye, le 23 mai 1960.

I.C.J.

Communiqué No. 60/12
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice is communicated to the Press:

In the case concerning the Barcelona Traction, Light & Power Company Limited, which was brought by Belgium against Spain, the Spanish Government has presented Preliminary Objections to the jurisdiction of the Court. These Objections were filed in the Registry on 21 May 1960, that is, within the time-limit fixed for the filing of the Spanish Counter-Memorial.

In consequence of the filing of the Objections, proceedings on the merits are suspended. An Order will shortly be made fixing the time-limit within which the Belgian Government may present a written statement of its Observations and Submissions on the Objections.

The Hague, 23 May 1960
